



KÁNAÁN VENDÉGHÁZ
A MEGŐRZÖTT VENDÉGSZERETET

Étlap / Menu / Speisekarte / Menù

Hideg előételek / Cold Starters Kalte Vorspeisen / Antipasti freddi

- | | | |
|----|---|---------|
| 1. | Tatár beefsteak zöldségekkel
<i>Tartar beefsteak with vegetables</i>
<i>Beef Tatar mit Gemüse</i>
<i>Bistecca alla tartara con verdure</i> | 4 180,- |
| 2. | Tonhal saláta
<i>Tuna salad</i>
<i>Tunfischsalat</i>
<i>Insalata di tonno</i> | 2 760,- |
| 3. | Görög saláta
<i>Greek salad</i>
<i>Griechischer Salat</i>
<i>Insalata greca</i> | 2 520,- |
| 4. | Mozzarella (paradicsom) caprese salátával
<i>Mozzarella (tomato) and caprese salad</i>
<i>Mozzarella auf Tomaten Caprese</i>
<i>Mozzarella (pomodori) con insalata caprese</i> | 2 380,- |

Levesek / Soups / Suppen / Minestre

- | | | |
|----|--|---------|
| 5. | Húsleves gazdagon
<i>Rich meat soup</i>
<i>Fleischsuppe</i>
<i>Brodo con carne e verdure</i> | 1 190,- |
| 6. | Májgombóc leves
<i>Liver dumpling soup</i>
<i>Leberknödelsuppe</i>
<i>Minestra con gnocchi di fegato</i> | 1 190,- |
| 7. | Fokhagymakrémleves piritóssal
<i>Cream of garlic soup with toast</i>
<i>Knoblauchcremesuppe mit Toast</i>
<i>Crema d'aglio con pane tostato</i> | 1 140,- |



KÁNAÁN VENDÉGHÁZ
A MEGŐRZÖTT VENDÉGSZERETET

- | | | |
|----|--|---------|
| 8. | Sajtkrémleves cipóban tálalva
<i>Cream of cheese soup served in a bun</i>
<i>Käsecremesuppe im Brotlaib</i>
<i>Crema di formaggio servita in pagnotta</i> | 1 740,- |
| 9. | Erdei gyümölcskrémleves habrózsával
<i>Forest fruit soup with a meringue rose</i>
<i>Kalte Erdbeersuppe mit Schlagsahne</i>
<i>Crema di frutta di bosco con panna montata</i> | 1 140,- |

Meleg előételek / Hot Starters
Warme Vorspeisen / Antipasti caldi

- | | | |
|-----|--|---------|
| 10. | Rántott trappista sajt tartármártással
<i>Breaded Trappista cheese with tartar sauce</i>
<i>Gebackene Käse mit Tartarsauce</i>
<i>Formaggio trappista fritto con salsa tartara</i> | 2 380,- |
| 11. | Grillezett camembert áfonyalekvárral
<i>Grilled Camembert with cranberry sauce</i>
<i>Gebackene Camembert mit Preiselbeere-Marmelade</i>
<i>Camembert alla griglia con marmellata di mirtilli</i> | 2 460,- |
| 12. | Rántott camambert áfonyaszósszal
<i>Fried Camembert with cranberry sauce</i>
<i>Gebackener Camembert mit Preiselbeere-Sauce</i>
<i>Camembert fritto con salsa di mirtilli</i> | 2 460,- |
| 13. | Rántott karfiol tartármártással
<i>Fried cauliflower with tartar sauce</i>
<i>Gebackene Blumenkohl mit Tartarsauce</i>
<i>Cavolfiore fritto con salsa tartara</i> | 2 160,- |

Halételek / Fish / Fischgerichte / Piatti di pesce

- | | | |
|-----|--|---------|
| 14. | Fogasfilé kárpáti módra
<i>Carpathian style pike-perch fillet</i>
<i>Zanderfilet nach „Kárpáthy“ Art (Krebsragout mit Dill)</i>
<i>Filetto di luccio-perca alla Carpazi</i> | 4 620,- |
|-----|--|---------|



KÁNAÁN VENDÉGHÁZ
A MEGŐRZÖTT VENDÉGSZERETET

- | | | |
|-----|--|---------|
| 15. | Rántott fogasfilé pankó morzsában
<i>Fried pike-perch fillet in panko breadcrumbs</i>
<i>Zanderfilet mit Panko-Panierung</i>
<i>Filetto di luccioperca fritto in briciole di panko</i> | 4 620,- |
| 16. | Rántott tintahal karikák tartármártással
<i>Fried calamari rings with tartar sauce</i>
<i>Gebackene Tintenfischringe mit Tartarsauce</i>
<i>Anelli di calamari fritti con salsa tartara</i> | 3 720,- |
| 17. | Lazacfilé citrommártással
<i>Salmon fillet with lemon sauce</i>
<i>Lachsfilet mit Zitronensauce</i>
<i>Filetto di salmone con salsa al limone</i> | 5 880,- |
| 18. | Panírozott rákolló
<i>Breaded crab claws</i>
<i>Gebackene Krebsscheren</i>
<i>Chele di granchio impanate</i> | 4 920,- |

Szárnyasokból készült ételek / Poultry Dishes
Gerichte vom Huhn / Piatti di pollo

- | | | |
|-----|---|---------|
| 19. | Rántott csirkemell
<i>Breaded chicken breast</i>
<i>Panierte Hühnerbrust</i>
<i>Petto fritto di pollo</i> | 2 580,- |
| 20. | Csirkemell csíkok salátaágyon, öntettel
<i>Chicken breast strips on a bed of salad with dressing</i>
<i>Gegrillte Hühnerbruststreifen mit Salat</i>
<i>Pezzetti di petto di pollo su un letto di insalata, con salsa</i> | 3 060,- |
| 21. | Kócos csirkemell
<i>Messy chicken breast</i>
<i>"Unordentliche" Hühnerbrust mit saurer Sahne und Käse</i>
<i>Petto di pollo fritto in modo diverso</i> | 2 580,- |
| 22. | Szezámagos csirkemell csíkok
<i>Chicken breast strips with sesame seeds</i>
<i>Hühnerbruststreifen in Sesamkruste</i>
<i>Pezzetti di petto di pollo con chicchi di sesamo</i> | 2 460,- |



KÁNAÁN VENDÉGHÁZ
A MEGŐRZÖTT VENDÉGSZERETET

- | | | |
|-----|--|---------|
| 23. | Roston sült csirkemell fűszervajjal
<i>Roast chicken breast with herb butter</i>
<i>Gegrillte Hühnerbrust mit Gewürzbutter</i>
<i>Petto di pollo ai ferri con burro alle erbe</i> | 2 580,- |
| 24. | Kijevi csirkemell
<i>Chicken Kiev breast</i>
<i>Hühnerbrustfilet nach „Kiew“ Art</i>
<i>Petto di pollo alla Kiev</i> | 2 760,- |
| 25. | Töltött csirkemell konyhafőnök módra
(kukoricával, fetával, kaporral)
<i>Stuffed chicken breast chef style</i>
<i>(with corn, feta and dill)</i>
<i>Gefüllte Hühnerbrust von unserem Chefkoch</i>
<i>(Mais, Feta Käse, Drill)</i>
<i>Petto di pollo ripieno a sorpresa (con mais, feta, aneto)</i> | 2 760,- |
| 26. | Csirkemell tejszínes krémsajt mártásban
<i>Chicken breast in a creamy cheese sauce</i>
<i>Hühnerbrust in Rahmkäse-Sauce</i>
<i>Petto di pollo in salsa di formaggio cremoso alla panna</i> | 2 940,- |

Sertéshúsból készült ételek / Pork Dishes
Gerichte vom Schwein / Piatti di maiale

- | | | |
|-----|---|---------|
| 27. | Rántott szelet
<i>Breaded cutlet</i>
<i>Wiener schnitzel</i>
<i>Cotoletta fritta</i> | 2 460,- |
| 28. | Cigánypecsenye
<i>Pork steak Gipsy style</i>
<i>Zigeunerbraten</i>
<i>Arrosto alla zingara</i> | 2 580,- |
| 29. | Sertéstarja pirított hagymával
<i>Pork collar with sautéed onions</i>
<i>Schweinerippen mit gerösteten Zwiebeln</i>
<i>Collo di maiale con cipolla arrostita</i> | 2 580,- |



KÁNAÁN VENDÉGHÁZ
A MEGŐRZÖTT VENDÉGSZERETET

30.	Cordon Bleu <i>Cordon Bleu</i> <i>Cordon Bleu</i> <i>Cordon Bleu</i>	2 580,-
31.	Holstein szelet <i>Holstein cutlet</i> <i>Holstein Schnitzel</i> <i>Braciola di maiale alla Holstein</i>	2 460,-
32.	Roston sült sertésszűz zöldbors mártással <i>Grilled pork tenderloin in a green pepper sauce</i> <i>Gegrillte Schweinemedallions mit grüner Pfeffersauce</i> <i>Filetto mignon ai ferri con salsa di pepe verde.</i>	2 760,-
33.	Sertésszűz párolt zöldbabbal, hollandi mártással <i>Pork tenderloin with braised green beans and hollandaise</i> <i>Schweinemedallions und geschmorten grünen Bohnen & Sauce</i> <i>Hollandaise</i> <i>Filetto mignon con fagiolini stufati e salsa olandese</i>	3 660,-
34.	Bakonyi sertésszelet <i>Pork cutlet Bakony style</i> <i>Schweinekotelette nach Bakonyer Art</i> <i>Braciola di maiale alla Bakony</i>	2 760,-
35.	Brassói aprópecsenye <i>Roast a la Brasov</i> <i>Brassoer Schweinegeschnetzeltes</i> <i>Pezzetti di arrosto con patate di Brasov</i>	2 760,-

Marhahúsból készült ételek / Beef Dishes
Gerichte vom Rind / Piatti di manzo

36.	Marhapörkölt <i>Beef stew</i> <i>Rindgulasch</i> <i>Spezzatino di manzo</i>	3 060,-
37.	Pacalpörkölt <i>Tripe stew</i> <i>Kuttelgulasch</i> <i>Spezzatino di trippa</i>	2 580,-



KÁNAÁN VENDÉGHÁZ
A MEGŐRZÖTT VENDÉGSZERETET

- | | | |
|-----|---|---------|
| 38. | Chili con carne, füstölt sajtos pizzakenyérrel
<i>Chili con carne, with smoked cheese pizza bread</i>
<i>Chili Concarne mit geräuchertem Käse- Pizzabrot</i>
<i>Chili con carne, base per pizza con formaggio affumicato</i> | 2 640,- |
| 39. | Marha steak zöldbors mártással
<i>Beef steak with a green pepper sauce</i>
<i>Rindsteak mit grüner Pfeffersauce</i>
<i>Bistecca di manzo con salsa di pepe verde</i> | 7 080,- |
| 40. | Marha steak barnamártással
<i>Beef steak with brown sauce</i>
<i>Rindsteak mit Braune-Sauce</i>
<i>Bistecca di manzo con salsa spagnola</i> | 7 080,- |
| 41. | Hátszín udvarmester módra fűszervajjal
<i>Maître d'hôtel style sirloin steak with herb butter</i>
<i>Lendenfilet nach Art des Hauses mit Kräuterbutter</i>
<i>Controfiletto alla maggiordomo, con burro alle erbe</i> | 5 520,- |
| 42. | Marha steak favágó módra
<i>Beef steak lumberjack style</i>
<i>Rindsteak nach Holzhauer Art</i>
<i>Bistecca di manzo alla boscaiola</i> | 7 080,- |
| 43. | Hagymás rostélyos
<i>Braised onion steak</i>
<i>Zwiebelrostbraten</i>
<i>Bistecca con cipolle</i> | 5 520,- |

Vadhúsból készült ételek / Game Meat Dishes
Gerichte vom Wild / Piatti di selvaggina

- | | | |
|-----|---|---------|
| 44. | Vaddisznó pörkölt
<i>Wild boar stew</i>
<i>Wildschweingulasch</i>
<i>Spezzatino di cinghiale</i> | 3 060,- |
| 45. | Szarvas pörkölt
<i>Venison stew</i>
<i>Rehgulasch</i>
<i>Spezzatino di cervo</i> | 3 360,- |



KÁNAÁN VENDÉGHÁZ
A MEGŐRZÖTT VENDÉGSZERETET

- | | | |
|-----|---|---------|
| 46. | Rántott szarvasgerinc, áfonyalekvárral
<i>Roast venison loin with cranberry sauce</i>
<i>Paniertes Rehschnitzel mit Preiselbeersauce</i>
<i>Lombo fritto di cervo con marmellata di mirtilli</i> | 4 440,- |
| 47. | Dámszarvas vadasmártással, zsemlegombóccal
<i>Fallow deer with wild game sauce and bread dumplings</i>
<i>Hirschbraten an Gemüse-Sauerrahmsauce & Semmelknödel</i>
<i>Daino con salsa per selvaggina e gnocchi di pane</i> | 4 620,- |
| 48. | Tűzdelt vadsült aszaltszilvás barnamártással
<i>Fire roasted veal in a brown sauce with prunes</i>
<i>Wildbraten mit pflaumerbrauner Sauce</i>
<i>Arrosto di selvaggina tempestato, con salsa spagnola alle prugne secche</i> | 4 200,- |
| 49. | Szarvas steak burgundi mártással
<i>Venison steak with burgundy sauce</i>
<i>Rehsteak in Burgundersauce</i>
<i>Bistecca di cervo con salsa borgognona</i> | 6 480,- |

Bőségtálak / Platters
Platten / Piatti per più persone

- | | | |
|-----|---|----------|
| 50. | Kánaán tál 2 személyre
<i>Kánaán plate for 2 people</i>
<i>„Kánaán“ Platte für 2 Personen</i>
<i>Piatto Kánaán per 2 persone</i> | 7 670,- |
| 51. | Kánaán tál 4 személyre
(rántott szelet, rántott karfiol, rántott gomba, rántott sajt, cigánypecsenye, cordonbleu, párolt rizs, hasáburgonya)
<i>Kánaán plate for 4 people</i>
<i>(breaded cutlet, fried cauliflower, fried mushrooms, fried cheese, pork steak gipsy style, cordon bleu, steamed rice, chips)</i>
<i>„Kánaán“ Platte für 4 Personen</i>
<i>(Wienerschnitzel, Gebackene Blumenkohl, Pilze, Käse, Zigeunerbraten, Cordon Bleu, Reis, Pommes)</i>
<i>Piatto Kánaán per 4 persone</i>
<i>(cotoletta frita, cavolfiore fritto, funghi fritti, formaggio fritto, arrosto alla zingara, Cordon Bleu, riso stufato, patate fritte)</i> | 14 690,- |



KÁNAÁN VENDÉGHÁZ
A MEGŐRZÖTT VENDÉGSZERETET

Gyermekmenük / Children's menu
Für unsere kleinen Gäste / Menù per bambini

52. Panírozott dinó falatok, hasábburgonyával 2 220,-
Breaded dinosaur bites with chips
Dino Nuggets mit Pommes
Bocconcini impanati di "dinosaurio" con patate fritte
53. Paradicsomos tészta 1 440,-
Tomato pasta
Nudeln mit Tomatensauce
Pasta ai pomodori
54. Rántott csirkemell csíkok választható körettel 2 220,-
Breaded chicken breast strips with garnish of your choice
Gebackene Hühnerbruststreifen
Pezzetti fritti di petto di pollo con contorno a scelta
55. Panírozott halrudacskák 2 220,-
Breaded fish fingers
Gebackene Fischstäbchen mit Pommes
Bastoncini di pesce impanati

Tészták / Pastas / Nudelgerichte / Pasta

56. Bolognai spagetti 2 640,-
Spaghetti alla Bolognese
Spaghetti Bolognese
Spaghetti alla bolognese
57. Milánói spagetti 2 640,-
Spaghetti alla Milanese
Spaghetti auf Milano Art
Spaghetti alla milanese
58. Gnocchi spenótos sajtmártásban 2 460,-
Gnocchi in a spinach and cheese sauce
Gnocchi in Spinat-Käsesauce
Gnocchi in salsa di formaggio agli spinaci



KÁNAÁN VENDÉGHÁZ
A MEGŐRZÖTT VENDÉGSZERETET

- | | | |
|-----|---|---------|
| 59. | Gnocchi paradicsomos, bazsalikomos mártásban
<i>Gnocchi in a tomato and basil sauce</i>
<i>Gnocchi mit Tomaten- & Basilikumsauce</i>
<i>Gnocchi in salsa ai pomodori e al basilico</i> | 2 460,- |
| 60. | Penne arrabiata módra
<i>Penne arrabiata</i>
<i>Penna á la Arrabbiata</i>
<i>Penne all'arrabiata</i> | 2 160,- |
| 61. | Spagetti carbonara
<i>Spaghetti alla Carbonara</i>
<i>Spaghetti á la Carbonara</i>
<i>Spaghetti alla carbonara</i> | 2 640,- |
| 62. | Spagetti frutti di mare
<i>Spaghetti ai frutti di mare</i>
<i>Spaghetti Frutti di Mare</i>
<i>Spaghetti con frutti di mare</i> | 3 480,- |
| 63. | Sajtos galuska
<i>Cheesy dumplings</i>
<i>Nudeln mit Käse</i>
<i>Gnocchi al fegato</i> | 2 160,- |

Köreték / Side Dishes / Beilagen / Contorni

- | | | |
|-----|---|-------|
| 64. | Hasábburgonya
<i>Chips</i>
<i>Pommes frites</i>
<i>Patate fritte</i> | 810,- |
| 65. | Sós burgonya
<i>Savoury potatoes</i>
<i>Salzkartoffeln</i>
<i>Patate lesse</i> | 660,- |
| 66. | Steak burgonya
<i>Potato wedges</i>
<i>Steakkartoffeln</i>
<i>Patate steak</i> | 990,- |



KÁNAÁN VENDÉGHÁZ
A MEGŐRZÖTT VENDÉGSZERETET

67.	Burgonyakrokkett <i>Portato croquettes</i> <i>Kroketten</i> <i>Crocchette di patate</i>	990,-
68.	Petrezselymes burgonya <i>Parsley potatoes</i> <i>Petersilienkartoffeln</i> <i>Patate lesse al prezzemolo</i>	790,-
69.	Édesburgonya <i>Sweet potatoes</i> <i>Süßkartoffeln</i> <i>Patate dolci</i>	1 140,-
70.	Rösztli <i>Rösti</i> <i>Kartoffel-Rösti</i> <i>Patate "rösti"</i>	990,-
71.	Hercegnő burgonya <i>Duchess potatoes</i> <i>Prinzess Kartoffeln</i> <i>Patate alla duchessa</i>	990,-
72.	Burgonya chips <i>Potato crisps</i> <i>Kartoffeln-Chips</i> <i>Chips di patate</i>	990,-
73.	Párolt rizs <i>Steamed rice</i> <i>Reis</i> <i>Riso stufato</i>	660,-
74.	Rizi-bizi <i>Rice and peas</i> <i>Risi-Pisi</i> <i>Riso con piselli</i>	660,-
75.	Galuska <i>Spätzle</i> <i>Nudeln</i> <i>Gnocchi</i>	660,-



KÁNAÁN VENDÉGHÁZ
A MEGŐRZÖTT VENDÉGSZERETET

- | | | |
|-----|--|---------|
| 76. | Tagliatelle
<i>Tagliatelle</i>
<i>Tagliatelle Nudeln</i>
<i>Tagliatelle</i> | 660,- |
| 77. | Párolt zöldség
<i>Steamed vegetables</i>
<i>Geschmortes Gemüse</i>
<i>Verdura stufata</i> | 810,- |
| 78. | Grill zöldség
<i>Grilled vegetables</i>
<i>Grill Gemüse</i>
<i>Verdura grigliata</i> | 1 010,- |
| 79. | Párolt zöldbab
<i>Steamed green beans</i>
<i>Geschmorte grüne Bohnen</i>
<i>Fagiolini stufati</i> | 790,- |

Saláták és savanyúságok / *Salads and Pickled Vegetables*
/ Salate / Insalate e sottaceti

- | | | |
|-----|---|-------|
| 80. | Tejfölös uborkasaláta
<i>Cucumber salad with sour cream</i>
<i>Gurkensalat mit Sauerrahm</i>
<i>Insalata di cetrioli con panna acida</i> | 870,- |
| 81. | Paradicsomsaláta
<i>Tomato salad</i>
<i>Tomatensalat</i>
<i>Insalata di pomodori</i> | 870,- |
| 82. | Káposztasaláta
<i>Sauerkraut</i>
<i>Krautsalat</i>
<i>Insalata di cavolo</i> | 870,- |
| 83. | Vegyes saláta (csalamádé)
<i>Mixed salad (pickled vegetables)</i>
<i>Gemischter Salat</i>
<i>Insalata mista</i> | 810,- |



KÁNAÁN VENDÉGHÁZ
A MEGŐRZÖTT VENDÉGSZERETET

- | | | |
|-----|---|-------|
| 84. | Csemegeuborka
<i>Gherkins</i>
<i>Essiggurken Salat</i>
<i>Cetriolini</i> | 810,- |
| 85. | Ecetes almapaprika
<i>Pickled apple peppers</i>
<i>Salat mit Apfel & Paprika is Essig</i>
<i>Peperoni sott'aceto</i> | 810,- |
| 86. | Céklasaláta
<i>Beetroot salad</i>
<i>Rote-Beete-Salat</i>
<i>Insalata di barbabietola</i> | 810,- |
| 87. | Vegyes savanyúság (almapaprika, káposztasaláta, csemegeuborka)
<i>Mixed pickled vegetables (apple peppers, sauerkraut, gherkins)</i>
<i>Gemischter Salat (Apffel & Paprika in Essig, Krautsalat, Essiggurken)</i>
<i>Misto di sottaceti (peperoni, insalata di cavolo, cetriolini)</i> | 870,- |
| 88. | Peperoni paprika
<i>Pepperoncini</i>
<i>Peperoni-Paprika Salat</i>
<i>Peperoni</i> | 990,- |
| 89. | Friss vegyes saláta
<i>Fresh mixed salad</i>
<i>Frischer gemischter Salat</i>
<i>Insalata mista fresca</i> | 990,- |

Desszertek / Desserts / Nachtisch / Dolci

- | | | |
|-----|---|---------|
| 90. | Palacsinta (2 db) túros, kakaós, nutellás, ízes, erdőmester módra
<i>Pancakes (2 pieces) with sweet cottage cheese, cocoa powder, nutella, forest master style</i>
<i>Palatschinken - 2 Stück (Topfen, Kakao, Nutella, Marmelade)</i>
<i>Crepes (n. 2) con ripieno di ricotta, cacao, nutella, marmellata, alla guardaboschi</i> | 1 020,- |
|-----|---|---------|



KÁNAÁN VENDÉGHÁZ
A MEGŐRZÖTT VENDÉGSZERETET

- | | | |
|-----|--|---------|
| 91. | Gesztenyepüré kehelyben
<i>Chestnut puree served in a cup</i>
<i>Kastanienpüree</i>
<i>Purè di castagne in coppa</i> | 1 080,- |
| 92. | Fagylaltkehely (vanília fagylalt, erdei bogyós
gyümölcsökkel, tejszínhabbal)
<i>Ice cream cup (vanilla ice cream with forest berries and whipped
cream)</i>
<i>Eisbecher</i>
<i>Coppa di gelato (gelato alla vaniglia, bacche di bosco, panna
montata)</i> | 1 290,- |
| 93. | Csokoládé szuflé vanília fagylalttal
<i>Chocolate souffle with vanilla ice cream</i>
<i>Schokoladensouffle mit Vanilleeis</i>
<i>Soufflé di cioccolato con gelato alla vaniglia</i> | 1 140,- |
| 94. | Marlenka karamell fagylalttal
<i>Marlenka with caramel ice cream</i>
<i>Marlenka mit Karamelleis</i>
<i>Marlenka con gelato al caramello</i> | 1 140,- |
| 95. | Gyümölcskehely
<i>Fruit cup</i>
<i>Obstbecher</i>
<i>Coppa di frutta</i> | 1 140,- |

Csomagolás / Packaging / Verpackung / Imballaggio

- | | |
|---|---------|
| Á la carte ételekhez
<i>For Á la carte dishes</i>
<i>Á la carte</i>
<i>Per i piatti à la carte</i> | 240,- |
| Bőségtálakhoz
<i>For platters</i>
<i>Platte</i>
<i>Per i piatti per più persone</i> | 1 200,- |